

Porównanie tłumaczeń Przysłów 6:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Udaj się, leniu,* do mrówki,** przyjrzyj się jej drogom i zmadrzej.*** ****1)2)3)4)

1) $\langle x \rangle 240 \text{ 26:13-16} \langle /x \rangle$

2) $\langle x \rangle 240 \text{ } 30:25 \langle /x \rangle$

³⁾ Wg G: Chadzaj do mrówki, leniu, nabierz zapału, widząc jej drogi, i stań się od niej mądrzejszy, ἴθι πρὸς τὸν μύρμηκα ὃ ὀκνηρέ και ζήλωσον ἰδὼν τὰς ὁδοὺς αὐτοῦ και γενοῦ ἐκείνου σοφώτερος.

4) $\langle x \rangle_{220} 12:7$; $\langle x \rangle_{240} 30:24-25$